



**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 04.10.2023

Číslo záznamu: MAG 487718/2023  
Spisový znak: UK1  
Skartačná lehota: A10

**Návrh**

**na schválenie ako prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa zúženia predmetu nájmu zo zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 pre spoločnosť VODOTIKA – MG, s.r.o. so sídlom v Bratislave**

**Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Ing. Ivana Baluchová, v. r.  
poverená vedením sekcie správy  
nehnuteľností

**Spracovateľ:**

Mgr. Klaudia Lušpaiová, v. r.  
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Mgr. Tomáš Hlaváčik, v. r.  
vedúci referátu nájomov majetku  
oddelenie majetkových vzťahov

Mgr. Dávid Masica, v. r.  
oddelenie majetkových vzťahov

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Snímku z mapy
4. Zmluvu o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 s prílohami
5. Zmluvu o bezodplatnom prevode č. 05 88 0298 23 00 s prílohami
6. Návrh dodatku
7. Výpis z komisie MsZ

kód uzn. 5.3  
5.3.1  
5.3.5

## NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zúženie predmetu nájmu časti pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 - zastavaná plocha a nádvorie, z pôvodných 79 m<sup>2</sup> na 16 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko), prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 zo dňa 22. 04. 2021, spoločnosti VODOTIKA - MG spol. s r.o., so sídlom Bosákova 7 v Bratislave, IČO 35761806, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy č. 05 88 0298 23 00 o bezodplatnom prevode stavebných objektov zo dňa 23. 05. 2023,

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 120 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie zúženia predmetu nájmu, časti pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 - zastavaná plocha a nádvorie, z pôvodných 79 m<sup>2</sup> na 16 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko) prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 zo dňa 22. 04. 2021 spoločnosti VODOTIKA - MG spol. s r.o. so sídlom Bosákova 7 v Bratislave, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predkladáme na schválenie z dôvodu, že nájom pozemku bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa a nájomca odovzdal prenajímateľovi stavebné objekty vybudované na časti predmetu nájmu.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET:** Zúženie predmetu nájmu na časť pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 vo výmere 16 m<sup>2</sup> pod kontajnerovým stojiskom.

**NÁJOMCA: VODOTIKA - MG spol. s r.o.**

Bosákova 7  
851 05 Bratislava  
IČO 35 761 806  
(ďalej len „Nájomca“)

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU:**

Časť pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 16 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 2021, je vo vlastníctve a v priamej správe hlavného mesta SR Bratislavy.

### **ÚČEL NÁJMU:**

Vybudovanie a užívanie technickej infraštruktúry (Nika pre OLO na ploche 53,00 m<sup>2</sup>, Kontajnerové stojisko na ploche 26,00 m<sup>2</sup>) k Polyfunkčnému domu Vodotika, Bratislava, Petržalka, Bosákova.

### **DOBA NÁJMU:**

Neurčitá.

### **VÝŠKA NÁJOMNÉHO:**

Pôvodne 5,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 79,00 m<sup>2</sup> predstavuje sumu vo výške 395,00 Eur ročne

Po zúžení 5,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 16,00 m<sup>2</sup> predstavuje sumu vo výške 80,00 Eur ročne.

### **SKUTKOVÝ STAV:**

Dňa 22.04.2021 uzatvorili Nájomca a hlavné mesto SR Bratislava ako prenajímateľ (ďalej len „Prenajímateľ“) zmluvu o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00, ktorej predmetom je nájom časti pozemku registra „C“ KN, parcelné č. 5211/5, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, katastrálne územie Petržalka, LV č. 2021, prvá časť s výmerou 53,00 m<sup>2</sup> (Nika pre OLO), druhá časť s výmerou 26,00 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko), celkom 79,00 m<sup>2</sup> (ďalej len „Zmluva o nájme“). Zmluva o nájme bola schválená na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva č. 771/2021 zo dňa 25.03.2021.

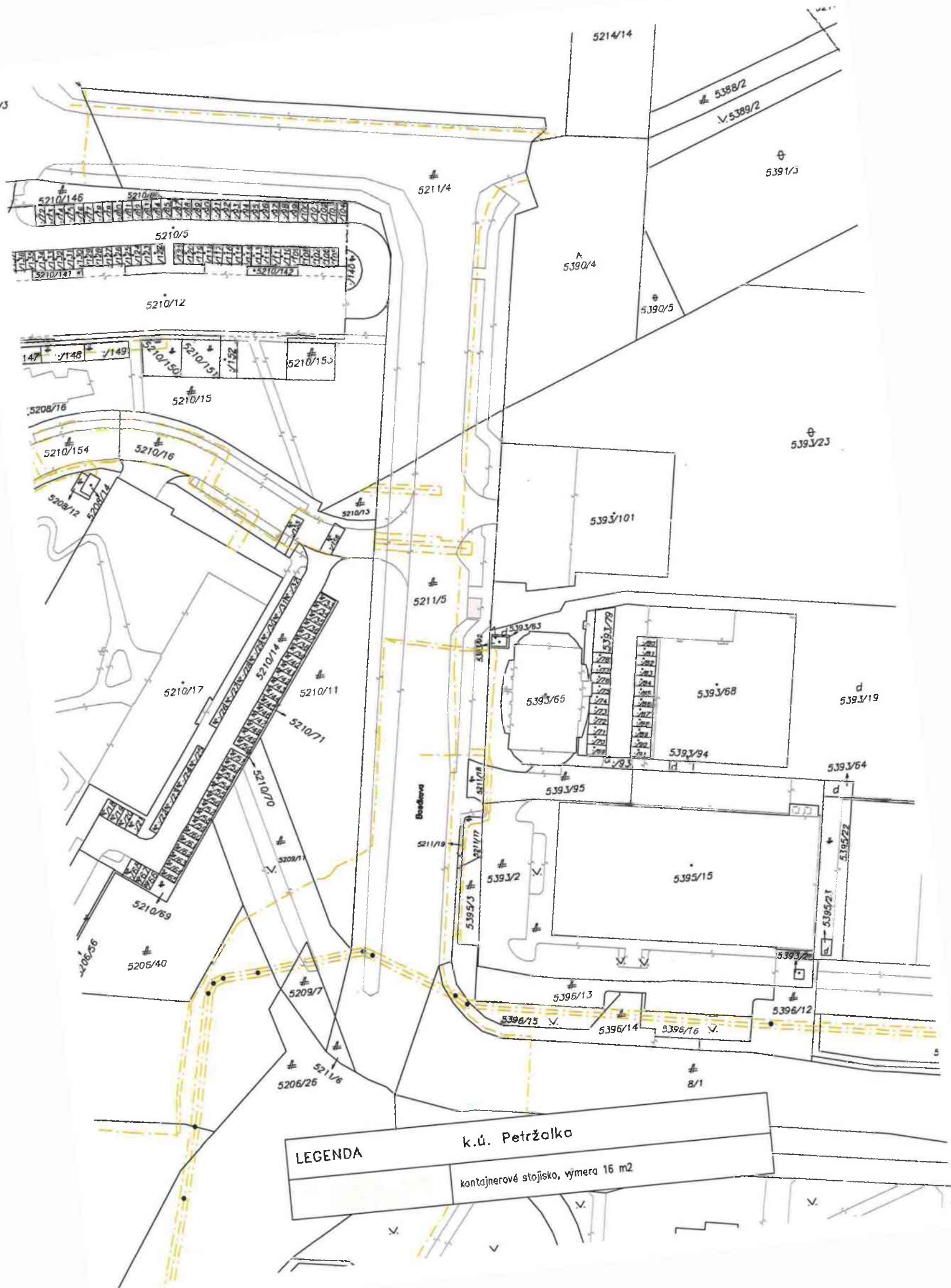
Dňa 23.05.2023 uzatvorili Nájomca a Prenajímateľ zmluvu č. 05 88 0298 23 00 o bezodplatnom prevode stavebných objektov, ktorej predmetom je odovzdanie stavebných objektov SO 101 Spevnené plochy, SO 102 Terénne a sadové úpravy, a SO 107 Verejné osvetlenie vybudovaných Nájomcom na predmete nájmu do vlastníctva Prenajímateľovi (ďalej len „Zmluva o bezodplatnom prevode“). Zmluva o bezodplatnom prevode nadobudla účinnosť dňa 25.05.2023.

Vzhľadom na to, že Nájomca odovzdal Prenajímateľovi stavebné objekty vybudované na predmete nájmu v rozsahu 53,00 m<sup>2</sup>, je potrebné zúžiť predmet nájmu na časť pozemku pod kontajnerovým stojiskom vo výmere 16,00 m<sup>2</sup>, ktoré ostalo vo vlastníctve Nájomcu, a ktoré bude Nájomca ďalej užívať.

Návrh na schválenie zúženia predmetu nájmu, časti pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 - zastavaná plocha a nádvorie, z pôvodných 79 m<sup>2</sup> na 16 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko) prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 zo dňa 22. 04. 2021 spoločnosti VODOTIKA - MG spol. s r.o. so sídlom Bosákova 7 v Bratislave, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm.

c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predkladáme na schválenie z dôvodu, že nájom pozemku bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa a nájomca odovzdal prenajímateľovi stavebné objekty vybudované na časti predmetu nájmu.

***Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 19. 09. 2023 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer zúženia predmetu nájmu v uvedenej zmluve o nájme pozemku z dôvodu hodného osobitného zreteľa.***



LEGENDA

k.ú. Petržalka

kontajnerové stojisko, výmera 16 m²

## ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

č. 08-88-0211-21-00

podľa § 663 a nasl. a Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

### **Prenajímateľ:**

|                           |                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Názov:</b>             | <b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b> |
| <b>Sídlo:</b>             | Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava        |
| <b>V zastúpení:</b>       | Ing. arch. Matúš Vallo, primátor                    |
| <b>IČO:</b>               | 00 603 481                                          |
| <b>DIČ:</b>               | 2020372596                                          |
| <b>Bankové spojenie:</b>  | ČSOB, a.s.                                          |
| <b>Variabilný symbol:</b> | 888021121                                           |
| <b>IBAN:</b>              | SK5875000000000025828453                            |

(ďalej len „prenajímateľ“)

**a**

### **Nájomca:**

|                          |                                                                                                                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Obchodné meno:</b>    | <b>VODOTIKA – MG, s.r.o.</b>                                                                                                                         |
| <b>Sídlo:</b>            | Bosákova 7, 851 05 Bratislava                                                                                                                        |
| <b>Zastupuje:</b>        | Ing. Miloš Kedrovič, konateľ spoločnosti<br>podľa Výpisu z Obchodného registra Okresného súdu<br>Bratislava I, Oddiel : Sro, Vložka číslo : 18651/B. |
| <b>Bankové spojenie:</b> |                                                                                                                                                      |
| <b>IBAN:</b>             |                                                                                                                                                      |
| <b>IČO:</b>              |                                                                                                                                                      |
| <b>DIČ:</b>              |                                                                                                                                                      |
| <b>IČ DPH:</b>           |                                                                                                                                                      |

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

## **PREAMBULA**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl., Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

2. Dňa 10.12.2018 mestská časť Bratislava-Petržalka vydala Rozhodnutie č. 8986/2018/0 UKSP-La-115, ktorým povolila stavbu Polyfunkčný dom Vodotika Bratislava, Petržalka, Bosákova, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.06.2019.

## **Článok 1**

### **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – **pozemku registra „C“ KN, parcelné č. 5211/5** s výmerou 4185,00 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, **katastrálne územie Petržalka, LV č. 2021, v podiele: 1/1.**
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve štyri časti pozemku registra „C“ KN, **parcelné č. 5211/5**, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, katastrálne územie Petržalka, LV č. 2021, **prvá časť s výmerou 53,00 m<sup>2</sup>** (Nika pre OLO), **druhá časť s výmerou 26,00 m<sup>2</sup>** (Kontajnerové stojisko), **celkom 79,00 m<sup>2</sup>**, tak ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy, mapový list č. 9-1/24 (ďalej len „**predmet nájmu**“ alebo „**pozemok**“). Kópia z katastrálnej mapy a Situácia sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako prílohy č. 1 a 2.
3. Účelom nájmu predmetu nájmu je **vybudovanie a užívanie technickej infraštruktúry** (Nika pre OLO na ploche 53,00 m<sup>2</sup>, Kontajnerové stojisko na ploche 26,00 m<sup>2</sup>) **k Polyfunkčnému domu Vodotika, Bratislava, Petržalka, Bosákova.**
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenájomca právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenájomcom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

## **Článok 2**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na **dobu neurčitú** a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku 7 odsek 2 tejto zmluvy.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:  
a/ výpoveďou prenájomca, a to i bez udania dôvodu,  
b/ výpoveďou nájomcu v prípade ak :

- bolo rozhodnuté o odstránení stavby na predmete nájmu,
  - predmet nájmu sa stane nespôsobilým na dohodnuté užívanie bez porušenia povinnosti nájomcu,
- c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
- d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
- nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. 3 tejto zmluvy,
  - ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa v súlade s článkom 4 ods. 3 tejto zmluvy,
  - nájomca užíva predmet nájmu alebo jeho časť v rozpore s účelom vymedzeným v tejto zmluve,
  - nadobudne právoplatnosť územné rozhodnutie o realizácii celomestsky významnej stavby na predmete nájmu.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane (ex nunc).
4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

### Článok 3 Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. **771/2021 zo dňa 25.03.2021** vo výške :
- a) 30,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 79,00 m<sup>2</sup> predstavuje sumu **vo výške 2 370,00 Eur ročne** (slovom dvetisícristosedemdesiat eur) od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu (Kontajnerové stojisko a Nika pre OLO),
  - b) 5,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 79,00 m<sup>2</sup> predstavuje sumu **vo výške 395,00 Eur ročne** (slovom tristodeväťdesiatpäť eur) od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu (Kontajnerové stojisko a Nika pre OLO),
2. Ročné nájomné sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v zmysle článku 7 ods. 2 v **pravidelných štvrt'ročných splátkach** vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrt'roka podľa ods. 1 písm. a) tohto článku vo výške **592,50 Eur** a podľa ods. 1 písm. b) tohto článku vo výške **98,75 Eur** na účet prenajímateľa (IBAN): SK 587500000000025828453, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, v ČSOB a.s., s variabilným symbolom VS 888021121.
3. Pomerná časť nájomného podľa ods. 2 tohto článku sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia



účinnosti tejto zmluvy do konca štvrt'roka, v ktorom sa zmluva uzavrela, alebo v ktorom nájom zanikol. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

4. **Úhradu za užívanie** predmetu nájmu bez zmluvného vzťahu vo výmere 79,00 m<sup>2</sup> za obdobie od 17.06.2019 do účinnosti tejto zmluvy **vo výške 30,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok** sa nájomca zaväzuje uhradiť na vyššie uvedený účet prenajímateľa do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy.
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
6. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
8. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrt'roka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrt'rok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

#### Článok 4

##### Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa, s výnimkou odovzdania predmetu nájmu dodávateľovi stavebných prác. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať

od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

4. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Petržalka v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
5. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo ním povereným tretím osobám kontrolu využívania prenajatých pozemkov a umožniť prenajímateľovi vstup na tieto pozemky, najmä za účelom kontroly dodržiavania nájomnej zmluvy a platných právnych predpisov súvisiacich s nájomom. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
6. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
7. V prípade skončenia nájmu pred vydaním kolaudačného rozhodnutia na stavebné objekty na predmete nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, v prípade skončenia nájmu po vydaní kolaudačného rozhodnutia na stavebné objekty na predmete nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 3 000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
8. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v bode 7 tohto článku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa bodu 7 tohto článku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
9. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbaňuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
10. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia nájomov majetku) kópiu právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu do 15 dní od nadobudnutia jeho

právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do 31.12.2023 je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

11. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla nájomcu, zmena vlastníctva pozemkov, ktoré sú v čase uzatvorenia tejto zmluvy vo vlastníctve nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
12. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu sídlo nájomcu zapísané v obchodnom registri alebo adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
14. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 13 bude považovaná za doručení priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 13 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručení dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.
15. Nájomca je povinný v zmysle všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 o starostlivosti o verejnú zeleň a ochrane drevín, v spolupráci s oddelením životného prostredia a oddelením tvorby mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a mestskou časťou Bratislava – Petržalka, zriadiť novú zeleň minimálne v rozsahu zodpovedajúcom ploche zrušenej zelene najneskôr do kolaudácie stavby vybudovanej na predmete nájmu. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle vyššie uvedeného všeobecne záväzného nariadenia.
16. Nájomca sa pri výstavbe alebo prevádzke zaväzuje zabrániť alebo obmedziť činnosť, ktorou by došlo k záberu alebo poškodeniu zelene, zároveň je povinný chrániť zeleň v súlade s normou STN 83 710 Ochrana prírody. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

17. Nájomca je povinný zabezpečiť zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle VZN.
18. Nájomca sa zaväzuje dodržať podmienky stanovené odbornými útvarmi magistrátu:
- 18.1. Zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, VZN č. 4/2016 Hlavného mesta SR Bratislavy o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hl. mesta SR Bratislavy v znení neskorších zmien a doplnkov, Zákon č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov, Zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov
- 18.2. Vytvoriť stromoradia pozdĺž nového chodníka. Stromoradie bude pozostávať zo vzrastlých drevín druhu *Acer campestre* „Elsrijk“ s obvodom kmeňa minimálne 17 cm v počte 10 ks. Dreviny budú ukotvené kolovou konštrukciou z troch kolov a kmeň chránený pod úväzom jutovou vrstvou. Po výsadbe sa vykoná jednorázová zálievka 100 l vody, postupné zalievanie so zohľadnením vsiakavosti pôdy.
- 18.3. Vysadená zeleň bude po výsadbe odovzdaná príslušnému správcovi zelene, po splnení nasledujúcich krokov:
- Pred začiatkom prác v zeleni na parcele 5211/5 bude písomne kontaktovaný správca pozemku minimálne 30 dní vopred
  - Výsadba bude odovzdaná až po 3 rokoch od výsadby, počas ktorej je žiadateľ povinný sa o ňu starať
- 18.4. V prípade, ak na predmetnej ploche reg. „C“, p.č. 5211/5 k.ú. Petržalka, obec Bratislava-Petržalka v budúcnosti dôjde k zmenám, ktoré zabránia vykonať hore uvedené činnosti, žiadateľ požiada správcu zelene o určenie náhradnej plochy.
- 18.5. Niveleta chodníka nebude prerušená dopravným napojením areálovej komunikácie a parkoviska na Bosákovú ulicu.
19. Nájomca sa touto zmluvou zaväzuje v lehote 15 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavebným objektom parkovísk, chodníkov, ostrovčeka a zelene podrobne špecifikovaných v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy tieto bezodplatne odovzdať do vlastníctva prenajímateľa. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 Eur.
- Za nesplnenie povinností uvedenej v bode 18.1. je nájomca povinný zaplatiť sankcie v zmysle zákona č. 79/2015, č. 137/2010 a č. 364/2004. Za nesplnenie povinností uvedených v bode 18.2.-18.5. tohto odseku je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu v sume 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry. Povinnosti zaplatiť zmluvnú pokutu sa nájomca zbaví len v prípade, že zo strany oddelenia životného prostredia, oddelenia tvorby mestskej zelene, oddelenia správy komunikácií magistrátu a útvaru hlavnej architektky dôjde k prehodnoteniu vyššie uvedených podmienok a stanoveniu nových. Uvedenú skutočnosť je povinný preukázať nájomca.

## **Článok 5**

### **Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
  - a) nájomca je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
  - b) nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
  - c) nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
  - d) proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmať alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa odseku 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Článok 6**

### **Záverečné a spoločné ustanovenia**

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 771/2021 zo dňa 25.03.2021, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
  - Príloha č. 1 – Kópia z katastrálnej mapy
  - Príloha č. 2 – Situácia
  - Príloha č. 3 – Uznesenie Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy č. 771/2021 zo dňa 25.03.2021- fotokópia

5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .
8. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
9. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: 22.04.2021

V Bratislave, dňa: 15.04.2021

Prenajímateľ  
**Hlavné mesto SR Bratislavy**

Nájomca :  
**VODOTIKA-MG spol. s r.o.**

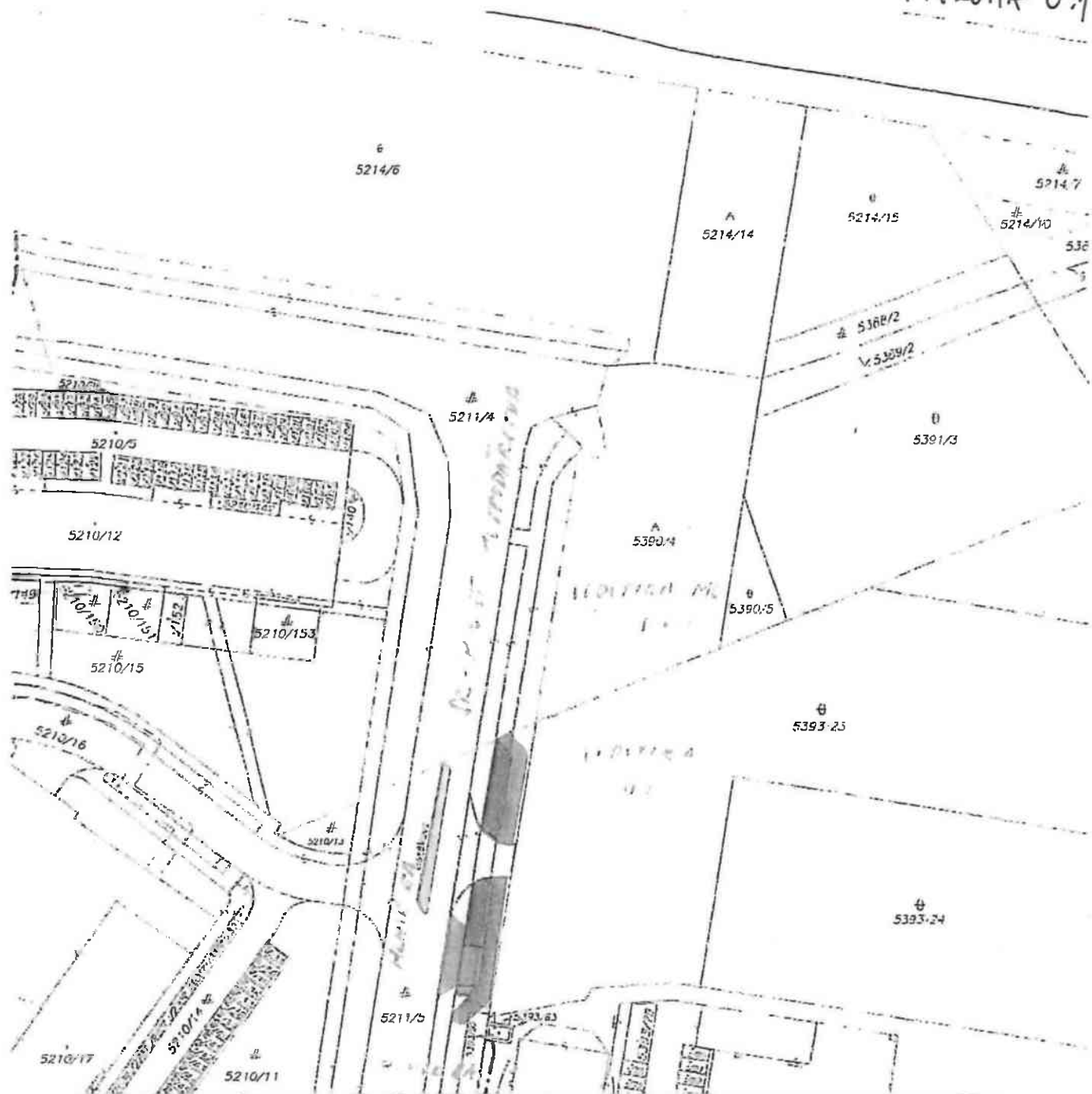
v.z. Kratochvílová

v.r.

.....  
Ing. arch Matúš Vallo  
primátor

.....  
Ing. Miloš Kedrovič  
konateľ spoločnosti

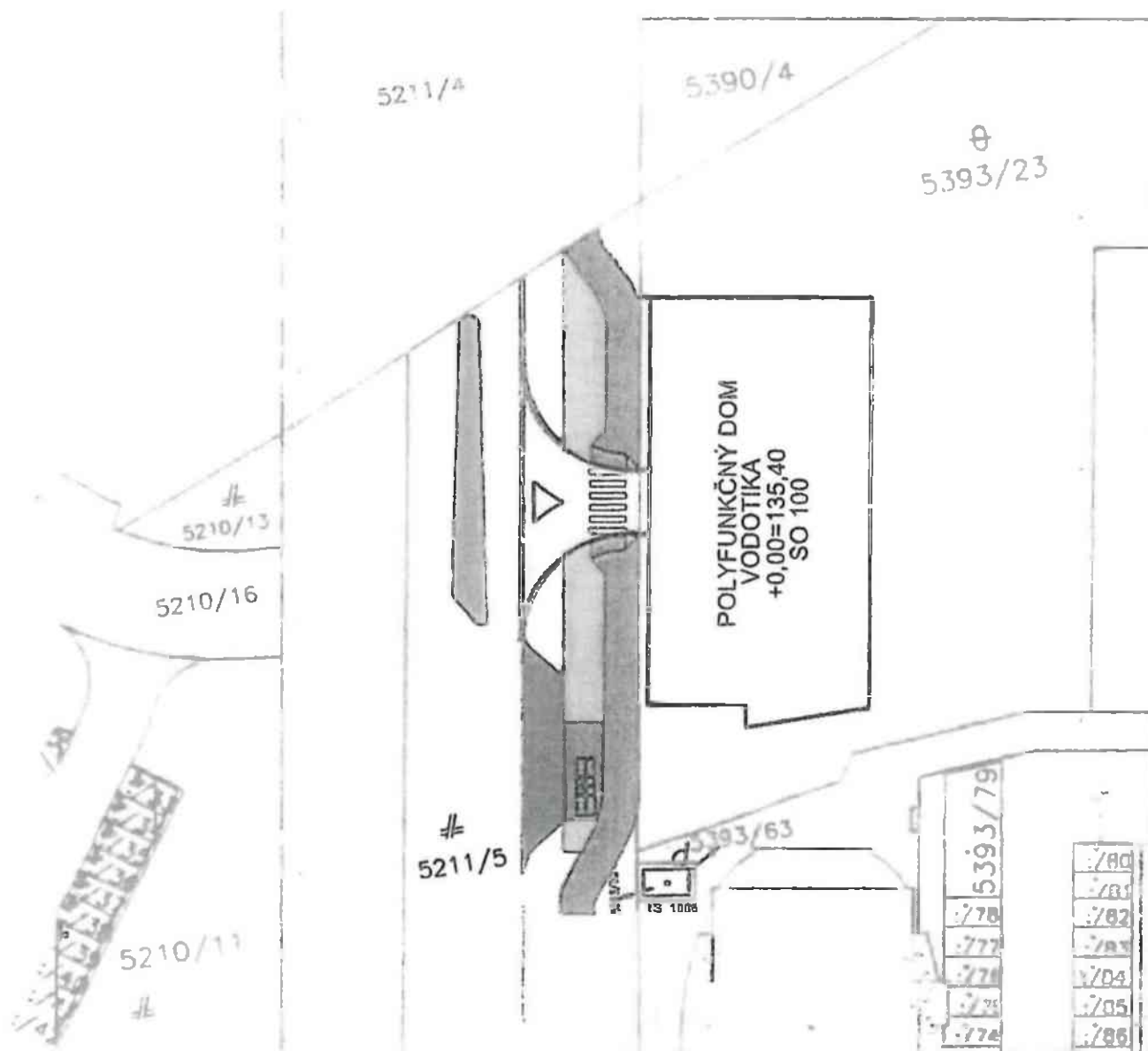




LEGENDA

|  |                       |                    |
|--|-----------------------|--------------------|
|  | KOMUNIKÁCIA           | 90 m <sup>2</sup>  |
|  | OSTROVČEK             | 53 m <sup>2</sup>  |
|  | CHODNÍKY – DLAŽBA     | 164 m <sup>2</sup> |
|  | NIKA PRE OLO          | 53 m <sup>2</sup>  |
|  | KONTAJNEROVÉ STÓJISKO | 26 m <sup>2</sup>  |
|  | ZELENÉ PLOCHY         | 97 m <sup>2</sup>  |

# POLYFUNKČNÝ DOM VODOTIKA



## PARCELY NA PRENÁJOM

p.č. 5211/5

|       |                       |                    |
|-------|-----------------------|--------------------|
|       | CHODNÍKY- DLAŽBA      | 164 m <sup>2</sup> |
|       | ZELENÉ PLOCHY         | 97 m <sup>2</sup>  |
|       | NIKA PRE OLO          | 53 m <sup>2</sup>  |
|       | OSTROVČEK             | 53 m <sup>2</sup>  |
|       | KONTAJNEROVÉ STOJISKO | 26 m <sup>2</sup>  |
|       | KOMUNIKÁCIA           | 90 m <sup>2</sup>  |
| SPOLU |                       | 483 m <sup>2</sup> |



Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ**

Okres: Bratislava V

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. PETRŽÁLKA

Dátum vyhotovenia: 13.01.2020

Katastrálne územie: Petržalka

Čas vyhotovenia: 10:55:26

**PARCELA registra "C" evidovaná na katastrálnej mape**

| Parcelné číslo                             | Výmera v m <sup>2</sup> | Druh pozemku                   | Spôsob využ. p. | Umiest. pozemku | Právny vzťah | List mapy | Druh ch.n. |
|--------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------|--------------|-----------|------------|
| 5211/ 5                                    | 4185                    | zastavaná plocha a<br>nádvorie | 22              | 1               |              | 9124      |            |
| PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE V - 1678/2019  |                         |                                |                 |                 |              |           |            |
| PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE V - 5336/2019  |                         |                                |                 |                 |              |           |            |
| PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE V - 36791/2019 |                         |                                |                 |                 |              |           |            |
| PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 20978/2019 |                         |                                |                 |                 |              |           |            |

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

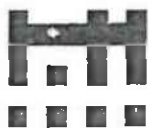
22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**LIST VLASTNÍCTVA č. 2021**

| Por. číslo | Priezvisko, meno (názov) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka                              | Spoluovlastnícky podiel |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1          | Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR | 1 / 1                   |
| IČO:       |                                                                                                  |                         |
| 2          | Mestská časť Bratislava - Petržalka, Kutliková 17, Bratislava, PSČ 852 12, SR                    | /                       |
| IČO:       |                                                                                                  |                         |



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY  
oddelenie organizačné

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

PRÍLOHA č. 4

Sekcia správy nehnuteľností

|                       |               |                |              |
|-----------------------|---------------|----------------|--------------|
| Váš list číslo/zo dňa | Naše číslo    | Vybavuje/linka | Bratislava   |
|                       | MAGS OOR/2020 | Šušolová/133   | 06. 04. 2021 |

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 771/2021 zo dňa 25. 03. 2021. prijatého k bodu Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu častí pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5, pre spoločnosť VODOTIKA - MG spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

### Uznesenie č. 771/2021

zo dňa 25. 03. 2021

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

#### **schvaľuje**

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom šiestich častí pozemku registra „C“ KN v Bratislave, k. ú. Petržalka, LV č. 2021, parc. č. 5211/5 – zastavaná plocha a nádvorie, prvá časť vo výmere 164 m<sup>2</sup> – Chodníky, druhá časť vo výmere 97 m<sup>2</sup> – Zelené plochy, tretia časť vo výmere 53 m<sup>2</sup> – Nika pre OLO, štvrtá časť vo výmere 53 m<sup>2</sup> – Ostrovček, piata časť vo výmere 26 m<sup>2</sup> – Kontajnerové stojisko, šiesta časť vo výmere 90 m<sup>2</sup> – Komunikácia, celkove vo výmere 483 m<sup>2</sup>, spoločnosti VODOTIKA - MG spol. s r.o., so sídlom Bosákova 7 v Bratislave, IČO 35761806, za účelom vybudovania technickej infraštruktúry súvisiacej s výstavbou Polyfunkčného domu VODOTIKA na Bosákovej ulici v Bratislave,

na dobu určitú do odovzdania vybudovaných objektov do majetku hlavného mesta SR Bratislavy, najneskôr do 31. 12. 2023, za nájomné pre ostrovček, chodníky, komunikáciu a zelené plochy:

30,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok – odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom príde k bezodplatnému odovzdaniu stavebných objektov (Ostrovček, Chodníky, Komunikáciu, Zelené plochy) do vlastníctva hlavného mesta SR Bratislavy, najneskôr do 31. 12. 2023, čo predstavuje pri výmere 404 m<sup>2</sup> ročne sumu 12 120,00 Eur (tabuľka č. 100, položka 11 – stavebná činnosť),

na dobu neurčitú, za nájomné pre kontajnerové stojisko a Niku pre OLO:

30,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok – odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu (Kontajnerové stojisko a Niku pre OLO), čo predstavuje pri výmere 79 m<sup>2</sup> ročne sumu 2 370,00 Eur,

5,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok – od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu (Kontajnerové stojisko a Niku pre OLO), čo predstavuje pri výmere 79 m<sup>2</sup> ročne sumu 395,00 Eur,

s podmienkami:

1. Nájomné zmluvy budú s nájomcom podpísané do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomné zmluvy v tejto lehote nebudú nájomcom podpísané, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Nájomca uhradí za užívanie pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 vo výmere 483 m<sup>2</sup>, bez zmluvného vzťahu, za obdobie od 17. 06. 2019 (zahájenie stavebnej činnosti) do účinnosti zmluvy sumu 30,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok v lehote do 30 dní od účinnosti nájomnej zmluvy v súlade s rozhodnutím č. 33/2015 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa stanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremeno. Úhradou tejto sumy sa všetky nároky vyplývajúce z doterajšieho užívania pozemku bez právneho dôvodu považujú za urovnané.

Navrhovaný nájom šiestich častí pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 pre spoločnosť VODOTIKA – MG spol. s r.o., Bosákova 7, Bratislava, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že vybudovanie technickej infraštruktúry bezprostredne súvisí s realizáciou stavby „Polyfunkčný dom Vodotika“, budovanej na pozemku žiadateľa, hlavné mesto SR Bratislavy vyjadrilo súhlas ako dotknutý orgán, ako aj z dôvodu, že žiadateľ nemôže vyvolané investície zrealizovať iným spôsobom ako cez pozemky vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, a súčasne žiadateľ môže uskutočniť prezentovaný zámer na základe nájomnej zmluvy, ktorou preukáže svoj vzťah k pozemku v konaní pred stavebným úradom podľa § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Tomáš Malec, PhD.  
poverený vedením organizačného oddelenia

**Zmluva č. 05 88 0298 23 00**  
**o bezodplatnom prevode stavebných objektov**

v zmysle §51 Občianskeho zákonníka a v súlade so zákonom 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) uzatvorená medzi zmluvnými stranami  
(ďalej len „**zmluva**“ v príslušnom tvare)

**1) Prevádzajúci:**

Obchodné meno: **VODOTIKA - MG spol. s r.o.**  
IČO: 35 761 806  
IČ DPH: SK2020212150  
so sídlom: Bosákova 7, 851 04 Bratislava  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.  
oddiel: Sro, vložka č.: 18651/B  
zastúpenie: Ing. Miloš Kedrovič, konateľ  
(ďalej aj len „**prevádzajúci**“ v príslušnom tvare)

a

**2) Nadobúdateľ:**

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
IČO: 00 603 481  
so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu, na základe Podpisového poriadku účinného v čase podpisu tejto zmluvy  
(ďalej aj ako „**nadobúdateľ**“ v príslušnom tvare)

(prevádzajúci a nadobúdateľ spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

**PREAMBULA**

1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto zmluvu podľa §51 Občianskeho zákonníka, zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Výstavbu stavebných objektov na pozemkoch vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava realizoval prevádzajúci na základe Zmluvy o nájme pozemku č. 08-83-0210-21-00 zo dňa 22.4.2021 a Zmluvy o nájme pozemku č. 08-83-0211-21-00 zo dňa 22.4.2021.

**Článok I.**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Prevádzajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom **stavebných objektov**:
  - **SO 101 Spevnené plochy**
  - **SO 102 Terénne a sadové úpravy** – časť Bosáková ul.
  - **SO 107 Verejné osvetlenie**

(ďalej aj ako „**stavebné objekty**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Popis stavebných objektov:

Stavebné objekty boli povolené, vybudované a skolaudované v súvislosti so stavbou: „Polyfunkčný dom Vodotika“, na mieste: Bratislava, Mestská časť Bratislava – Petržalka, k.ú. Petržalka, Bosákova ul.

Stavebné povolenie:

- MAGS ODP 54700/2022/440717-6/Su dňa 7.9.2022, právoplatné dňa 11.10.2022, vydalo Hlavné mesto SR Bratislava

- 8986/2018/0 UKSP-La-115 zo dňa 10.12.2018, právoplatné dňa 17.6.2019, vydala Mestská časť Bratislava – Petržalka

- 68/2020/10 UKSP-La-2 zo dňa 3.6.2020. právoplatné dňa 16.9.2020, vydala Mestská časť Bratislava – Petržalka

Kolaudačné rozhodnutie:

- č. j. 1726/2023/05 UKSPaŠSÚ-La-5 zo dňa 30.1.2023, právoplatné dňa 2.3.2023, vydala Mestská časť Bratislava – Petržalka

Charakteristika, špecifikácia, rozsah:

Stavebný objekt SO 101 Spevnené plochy rieši zriadenie vjazdu z miestnej cesty II. triedy Bosákova ul., vybudovanie časti chodníka pred objektom polyfunkčného domu, niky pre zastavenie vozidla OLO. Odvodnenie povrchu vjazdu je zabezpečené pozdĺžnym sklonom krytu do preložených uličných vpustí. Súčasťou stavebného objektu je prislúchajúce dopravné značenie.

Stavebný objekt SO 102 Terénne a sadové úpravy – časť Bosákova ul. rieši úpravu terénu zatravnením a novým chodníkom pre verejnosť a cestnou komunikáciou Bosákova ul.. Závlahový systém spolu s chráničkami zostáva v majetku a správe prevádzajúceho.

Technická obhliadka stavebných objektov SO 101 Spevnené plochy a SO 102 Terénne a sadové úpravy – časť Bosákova ul. bola vykonaná zástupcami príslušného správcu stavebného objektu, t.j. oddelením správy komunikácií – referátom správy a údržby pozemných komunikácií Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava, pri ktorej bol vyhotovený záznam z technickej obhliadky (ZTO – MG – OSK), v ktorom sú podrobne uvedené kapacity získané výstavbou.

Stavebný objekt SO 107 Verejné osvetlenie rieši výmenu dvoch osvetľovacích stožiarov a kabeláže za nové.

Technická obhliadka stavebného objektu SO 107 Verejné osvetlenie bola vykonaná zástupcami príslušného správcu stavebného objektu, t.j. oddelením osvetlenia, sietí a energetiky Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava, pri ktorej bol vyhotovený záznam z technickej obhliadky (ZTO – MG – OOSE), v ktorom sú podrobne uvedené kapacity získané výstavbou.

Geodetická dokumentácia skutočného vyhotovenia stavebných objektov bola odovzdaná do digitálnej technickej mapy mesta Bratislavy pod č. 20220939.

Predmetom prevodu sú stavebné objekty SO 101 Spevnené plochy, SO 107 Verejné osvetlenie a časť SO 102 Terénne a sadové úpravy – časť Bosákova ul. zrealizované v katastrálnom území Petržalka, obec Bratislava – m.č. Petržalka, okres Bratislava V. na:

- pozemku registra „C“ katastra nehnuteľností s parcelným číslom 5211/5 evidovanom na liste vlastníctva č. 2021 vo výlučnom vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava

(ďalej aj ako „**predmet prevodu**“ v príslušnom gramatickom tvare).

2. Prevádzajúci vyhlasuje, že je oprávnený s predmetom prevodu bez akýchkoľvek obmedzení nakladať.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva prevádzajúceho k predmetu prevodu, ako je definované v Článku I. tejto zmluvy, v celosti do výlučného vlastníctva nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom predmetu prevodu a tento v celosti a bez výhrad prijíma a nadobúda do svojho výlučného vlastníctva.



3. Záručná doba na stavebný objekt je 60 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.
4. Prevodca vyhlasuje, že predmet prevodu, ani žiadna jeho časť, nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, napr. záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami alebo vecnými bremenami, nájomnými, predkupnými právami, ktoré by bránili nadobúdateľovi nakladať s predmetom prevodu. Ak sa niektoré vyhlásenie prevádzajúceho ukáže ako nepravdivé, má nadobúdateľ právo odstúpiť od zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Prevod a odovzdanie**

1. Vlastnícke právo k predmetu prevodu, ako je definované v Článku I. tejto zmluvy, nadobúda nadobúdateľ účinnosťou tejto zmluvy.
2. Prevádzajúci sa zaväzuje vecne odovzdať stavebné objekty, ktoré tvoria predmet prevodu, príslušnému správcovi nadobúdateľa, najneskôr do 15 dní od podpísania tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí sa spíše protokolárny zápis v troch vyhotoveniach, jeden pre prevádzajúceho, jeden pre správcu a jeden pre nadobúdateľa.

### **Článok IV.**

#### **Hodnota predmetu prevodu**

1. Zmluvné strany zhodne a bez výhrad určujú hodnotu **predmetu prevodu**:  
SO 101 Spevnené plochy: 78 282,13 EUR  
SO 102 Terénne a sadové úpravy – časť Bosáková ul.: 503,10 EUR  
SO 107 Verejné osvetlenie: 8 333,29 EUR  

---

Spolu stavebné objekty: **87 118,52 EUR**
2. Hodnota stavebných objektov bola určená dohodou zmluvných strán na základe všeobecne dostupných údajov, žiadna zmluvná strana nepožaduje určenie hodnoty stavebného objektu na základe znaleckého posudku a nadobúdateľ nenesie zodpovednosť za správnosť uvedených údajov.

### **Článok V.**

#### **Osobitné a záverečné ustanovenia**

1. Na túto zmluvu sa vzťahuje právny režim Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
3. Prevádzajúci a nadobúdateľ sú si vedomí, že sú svojimi prejavmi vôle viazaní až do nadobudnutia právnej účinnosti tejto zmluvy.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len písomnými dodatkami, so súhlasom oboch zmluvných strán.
5. Prevádzajúci súhlasí s použitím jeho údajov pre účely tejto zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, nadobúdateľ dostane 5 exemplárov a prevádzajúci dostane 1 exemplár.
7. Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy sú:
  - ✓ Príloha č. 1 (Snímka z katastrálnej mapy a so zákresom geodetického zamerania stavebných objektov odovzdaných do DTMB pod č. 20220939)
  - ✓ Príloha č. 2 (ZTO - MG - OSK)
  - ✓ Príloha č. 3 (ZTO - MG - OOSE)
  - ✓ Príloha č. 4 (ZTO - MG - OSK)
8. Ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy niektoré ustanovenia zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení zmluvy sa

použijú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, zmluvné strany súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 23. 05. 2023

V Bratislave, dňa 18.05.2023

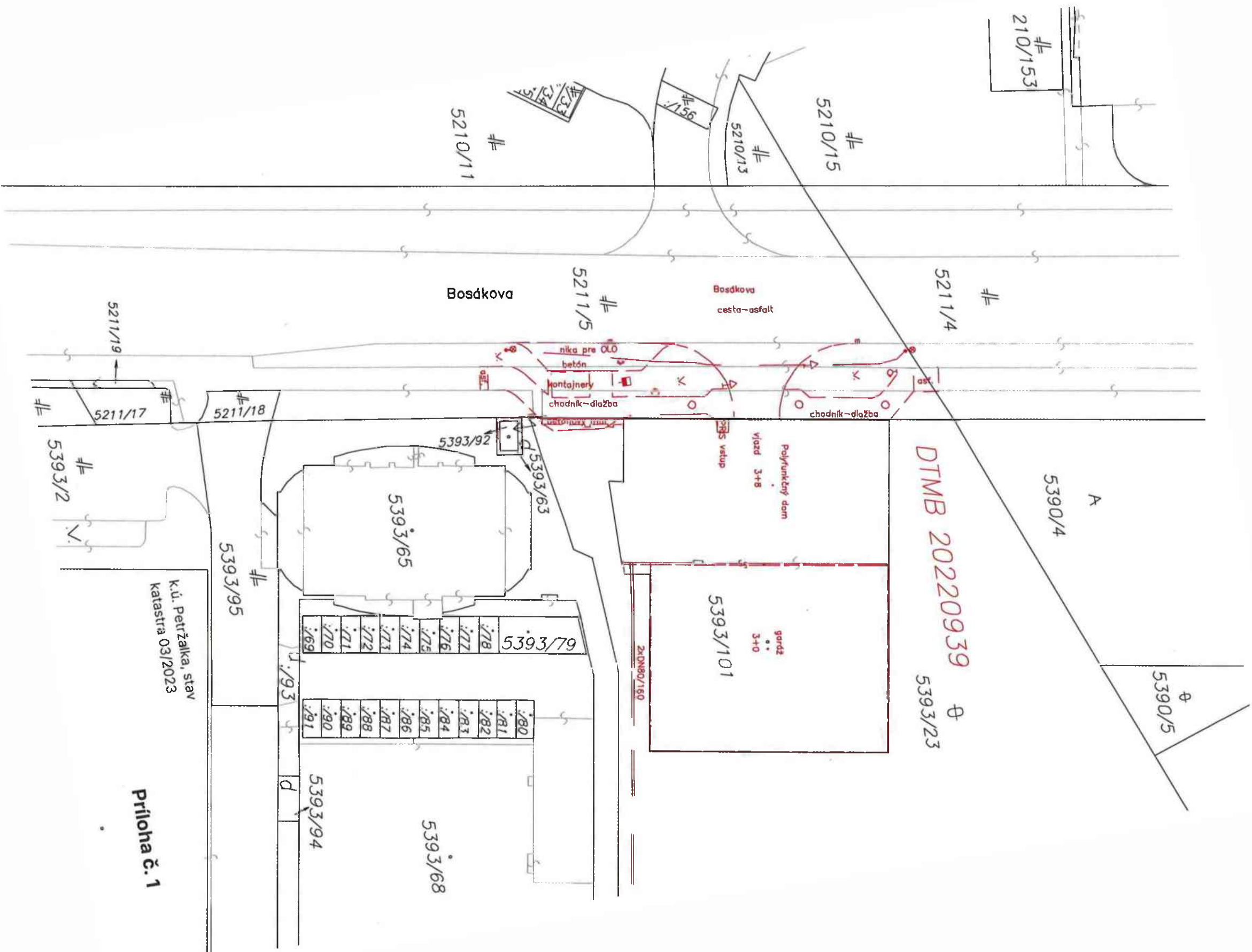
Nadobúdateľ:

Prevádzajúci:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu

**VODOTIKA - MG spol. s r.o.**  
Ing. Miloš Kedrovič, konateľ





|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |  |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|
| Stavebník: Vodotika – MG spol. s r.o.<br>Kontaktná osoba: Ing. Miloš Kedrovič<br>Kontakt: +421 905 915 014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                  | Hlavné mesto SR Bratislava<br>Oddelenie správy komunikácií<br>Referát správy a údržby poz. komunikácií<br><b>ZÁZNAM Z TECHNICKEJ<br/>OBHLIADKY</b> |  | Číslo záznamu: |
| Dátum:<br><br>12.1.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Názov stavby (alebo jej dokončenej časti):<br>POLYFUNKČNÝ DOM VODOTIKA BRATISLAVA, PETRŽALKA, BOSÁKOVA<br><br>Objekty:<br>SO 101 SPEVNENÉ PLOCHY |                                                                                                                                                    |  |                |
| Opis<br>SO 101 Spevnené plochy: stavebný objekt bol vybudovaný v rámci zrealizovania stavby Polyfunkčný dom VODOTIKA na Bosákovej ul.. Je tvorený chodníkom, vjazdom do podzemných garáží domu a nikou pre vozidlá OLO.<br>Chodníky sú z kamennej dlažby.<br>Vjazd a výjazd do podzemných garáží tvorí asfaltová vozovka.<br><i>KONTAJNEROVÉ SÚDIA SÚ ZOSTAVENÉ V DLAŽBU A SPRÁVE STAVEBNÍKA</i><br>Kapacity získané výstavbou(dĺžky, šírky, plochy, konštrukcie, kusy....):<br>Názov pozemnej komunikácie: Bosákova ulica<br><br>Vozovka: vjazd do garáží s dĺžkou 9,87m a šírkou 5,87m<br>Konštrukcia vozovky: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Asfaltový betón hr.40mm</li> <li>- Postrek živичný spojovací z cestného asfaltu</li> <li>- Asfaltový betón hr.50mm</li> <li>- Postrek živичný spojovací z cestného asfaltu</li> <li>- Asfaltový betón hr.70mm</li> <li>- Postrek živичný spojovací z cestného asfaltu</li> <li>- Cementom stmelená zrnitá zmes hr.160mm</li> <li>- štrkodrvina fr. 0-32mm hr.200mm</li> </ul> Odstavná plocha pre OLO s dĺžkou 12m a šírkou 3,5m<br>Konštrukcia plochy: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cementobetónový kryt hr.200mm</li> <li>- Ochranná fólia</li> <li>- Cementom stmelená zrnitá zmes hr.180mm</li> <li>- Štrkodrvina fr. 0-32mm hr.200mm</li> <li>- Separčno-výstužná geotextília</li> </ul> Chodníky: chodník so šírkou 3m v pôvodnej dĺžke<br>Konštrukcia chodníka: <ul style="list-style-type: none"> <li>- kamenná kocka hr.60mm</li> <li>- lôžko z kamennej drviny fr. 4/8mm hr.40mm</li> <li>- cementom stmelená zrnitá zmes hr.100mm</li> <li>- štrkodrvina fr. 0-32mm hr.150mm</li> </ul> Odvodnenie: Odvodnenie povrchu vjazdu je zabezpečené pozdĺžnym sklonom krytu do existujúcich/preložených uličných vpustov.<br><br>Iné: |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |  |                |
| Stavebné povolenie<br>č.: MAGS ODP 54700/2022/440717-6/Su      zo dňa: 7.9.2022      právoplatnosť: 11.10.2022<br>vydal: Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |  |                |
| Zmena stavebného povolenia:<br>č.:      zo dňa:      vydal:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |  |                |
| Súpis ojedinelých drobných nedorobkov a nedostatkov zrejmych pri technickej obhliadke:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |  |                |

Dohoda o opatreniach a lehotách na odstránenie nedorobkov:

Údaje o prevzatí dokumentácie:

Súpis príloh, ktoré tvoria nedeliteľnú súčasť tohto protokolu:

~~- farebná situácia s vyznačením hraníc správy a údržby -~~

Vyjadrenie účastníkov:

Hlavné mesto SR Bratislava – oddelenie správy komunikácií –referát správy a údržby pozemných komunikácií prevezme príslušnú časť stavby do svojej správy a údržby až po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia a majetkoprávného vysporiadania. Od tohto termínu bude plynúť záručná lehota 60 mesiacov.

|                              | Meno a priezvisko            | Funkcia                        | Podpis |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------|
| Zástupcovia stavebníka       | Ing. Miloš Kedrovič          | konateľ spoločnosti            | / /    |
|                              | Ing. Ján Mikuláš             | stavbyvedúci                   | /      |
| Zástupcovia MG – OSK – RSUPK | Ing. JÁN CERPIŇ<br>KOKORF 6. | MG 6. - OSK<br>MG - OSK, RSUPK | /      |
| Ostatní účastníci konania    |                              |                                |        |

**Poznámka**

Vyplnené tlačivo spolu s dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavebník predkladá účastníkovi technickej obhliadky (správcovi) minimálne 3 dni pred technickou obhliadkou.

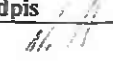
V kolónke „Kapacity získané výstavbou“ stavebník podrobne špecifikuje jednotlivé časti objektov, ktoré budú predmetom technickej obhliadky, a ktoré chce stavebník odovzdať budúceму správcovi (napr. pri vozovkách je nutné uviesť nárastky a úbytky plôch voči pôvodnému stavu, konštrukciu, dĺžky, šírky, plochy...).



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Meno a priezvisko   | Funkcia              | Podpis |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|--------|
| Zástupcovia stavebníka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ing. Miloš Kedrovič | Stavebný dozor       | / /    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ing. Ján Mikuláš    | stavbyvedúci         |        |
| Zástupcovia MG – OOSE<br>- VO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Michal Ševella      | správca VO           |        |
| Yunex s.r.o.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Daniel Kubišta      | Stavbyvedúci         |        |
| Ostatní účastníci konania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ing. Pavol Jamrich  | Zodpovedný pracovník |        |
| <b>Poznámka</b><br>Vyplnené tlačivo spolu s dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavebník predkladá účastníkovi technickej obhliadky (správcovi) minimálne 3 dni pred technickou obhliadkou.<br>V kolónke „Kapacity získané výstavbou“ stavebník podrobne špecifikuje jednotlivé časti objektov, ktoré budú predmetom technickej obhliadky, a ktoré chce stavebník odovzdať budúcemu správcovi (napr. je nutné uviesť prírastky a úbytky svetelných bodov...). |                     |                      |        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|
| <b>Stavebník: VODOTIKA-MG spol. s r.o.</b><br>Kontaktná osoba: Ing. Miloš Kedrovič<br>Kontakt: +421 905 915 014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                        | <b>Hlavné mesto SR Bratislava</b><br><b>Oddelenie správy komunikácií</b><br><b>Referát správy a údržby poz. komunikácií</b><br><b>ZÁZNAM Z TECHNICKEJ</b><br><b>OBHLIADKY</b> |  | <b>Číslo záznamu:</b> |
| <b>Dátum:</b><br><br>12.04.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov stavby (alebo jej dokončenej časti):</b><br>POLYFUNKČNÝ DOM VODOTIKA BRATISLAVA, PETRŽALKA, BOSÁKOVA<br><br><b>Objekty:</b><br>SO 102 Terénne a sadové úpravy |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Opis ..</b><br>V riešenom území sa nachádzajú voľné plochy s úpravou terénu ohraničené novým chodníkom pre verejnosť a cestnou komunikáciou (Bosákova ul.). Jedná sa o zatravnenú plochu s osadenými chráničkami pre závlahu, závlaha ostáva v správe investora Polyfunkčného domu Vodotika.                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Kapacity získané výstavbou(dĺžky, kusy, typ....):</b><br><br><b>Názov pozemnej komunikácie:</b> Bosákova ulica<br><br>Sadové úpravy – dva pásy trávniku ohraničené chodníkom, cestnou komunikáciou a vjazdom o celkovej rozlohe 97 m <sup>2</sup> pred budovou Polyfunkčného domu Vodotika.                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Stavebné povolenie</b><br>č.: 8986/2018/0UKSP-La-115                      zo dňa: 17.6.2019                      vydal: MČ BRATISLAVA-PETRŽALKA<br><b>Zmena stavebného povolenia:</b><br>č.:68/2020/10UKSP-La-2                      zo dňa: 16.9.2020                      vydal: MČ BRATISLAVA-PETRŽALKA<br><b>Kolaudačné rozhodnutie:</b><br>č. 1726/2023/05 UKSPaŠSÚ-la-5                      zo dňa: 30.01.2023                      vydal: MČ BRATISLAVA -PETRŽALKA |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Súpis ojedinelých drobných nedorobkov a nedostatkov zrejmých pri technickej obhliadke:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Dohoda o opatreniach a lehotách na odstránenie nedorobkov:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Údaje o prevzatí dokumentácie:</b><br><br>Technická správa<br>Situácia – časť Bosákova ul.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Súpis príloh, ktoré tvoria nedeliteľnú súčasť tohto protokolu:</b><br>-farebná situácia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |
| <b>Vyjadrenie účastníkov:</b><br>Hlavné mesto SR Bratislava – Oddelenie správy komunikácií Referát správy poz. komunikácií prevezme do správy komunikácií príslušnú časť stavby (trávnik). O údržbu objektu SO 102 Terénne a sadové úpravy (trávnik o výmere 97 m <sup>2</sup> ) sa bude starať správca objektu najmenej po dobu 10 rokov od odovzdania a prevzatia objektu do majetku Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy.                                                    |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |  |                       |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Meno a priezvisko   | Funkcia        | Podpis                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Zástupcovia stavebníka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ing. Miloš Kedrovič | Stavebný dozor |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ing. Ján Mikuláš    | stavbyvedúci   |                                                                                     |
| Zástupcovia MG – OSK-<br>RSUPK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ing. Ján Czafik     | MAG - OSK      |  |
| <b>Poznámka</b><br>Vyplnené tlačivo spolu s dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavebník predkladá účastníkovi technickej obhliadky (správcovi) minimálne 3 dni pred technickou obhliadkou.<br>V kolónke „Kapacity získané výstavbou“ stavebník podrobne špecifikuje jednotlivé časti objektov, ktoré budú predmetom technickej obhliadky, a ktoré chce stavebník odovzdať budúcemu správcovi (napr. pri vozovkách je nutné uviesť nárastky a úbytky plôch voči pôvodnému stavu, konštrukciu, dĺžky, šírky, plochy....) |                     |                |                                                                                     |

**DODATOK č. 08-83-0211-21-01**

**k ZMLUVE O NÁJME POZEMKOV č. 08-83-0211-21-00**

uzavretej podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky  
(ďalej len „Dodatok“)

**medzi zmluvnými stranami:**

**1. Prenajímateľ :**

|                    |                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:             | <b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>                                                                                                                                                    |
| sídlo:             | Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava                                                                                                                                                           |
| V zastúpení:       | Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta, osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy |
| IČO:               | 00 603 481                                                                                                                                                                                             |
| Peňažný ústav:     | ČSOB, a.s.                                                                                                                                                                                             |
| Číslo účtu:        | SK58 7500 0000 0000 2582 8453                                                                                                                                                                          |
| Variabilný symbol: | 883021121                                                                                                                                                                                              |

(ďalej aj ako „prenajímateľ“)

a

**2. Nájomca:**

|                 |                                                                                      |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:          | <b>VODOTIKA – MG, s.r.o.</b>                                                         |
| Sídlo :         | Bosákova 7, 851 05 Bratislava                                                        |
| Zapísaný:       | Obchodný registra Okresného súdu Bratislava I, Oddiel : Sro, Vložka číslo : 18651/B. |
| Zastupuje :     | Ing. Miloš Kedrovič, konateľ                                                         |
| Peňažný ústav : | ČSOB, a.s.                                                                           |
| Číslo účtu :    | SK86 7500 0000 0040 1801 9701                                                        |
| IČO :           | 42 269 164                                                                           |
| DIČ :           | 2023808963                                                                           |

(ďalej aj ako „nájomca“)

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

**PREAMBULA**

1. Dňa 22.04.2021 uzatvorili prenajímateľ a nájomca zmluvu o nájme pozemkov č. 08-83-0211-21-00 podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“). Zmluva bola uzatvorená na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 771/2021 zo dňa 25.03.2021.
2. Dňa 23.05.2023 uzatvorili Nájomca a Prenajímateľ zmluvu č. 05 88 0298 23 00 o bezodplatnom prevode stavebných objektov, ktorej predmetom bolo odovzdanie stavebných objektov SO 101 Spevnené plochy, SO 102 Terénne a sadové úpravy, a SO 107 Verejné osvetlenie vybudovaných Nájomcom na predmete nájmu do vlastníctva Prenajímateľovi (ďalej len „ZOBP“).

3. V nadväznosti na uzatvorenie ZOBP sa zmluvné strany dohodli, že uzatvoria tento Dodatok v nasledujúcom znení.

## **Článok I. Zmeny Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 1 sa odsek 2. zmluvy mení a znie nasledovne:

„2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve časť pozemku registra „C“ KN, parcelné č. 5211/5, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, katastrálne územie Petržalka, LV č. 2021, s výmerou 16,00 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko) (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku ako príloha č. 2.“

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v článku 3 sa odseky 1. a 2. zmluvy menia a znejú nasledovne:

„1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 771/2021 zo dňa 25.03.2021 vo výške:

- a) 30,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 79,00 m<sup>2</sup> predstavuje sumu vo výške 2 370,00 Eur ročne (slovom dvetisícristosedemdesiat eur) od nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy do konca mesiaca, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačného rozhodnutia na stavbu na predmete nájmu (Kontajnerové stojisko a Nika pre OLO),
- b) 5,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 79,00 m<sup>2</sup> predstavuje sumu vo výške 395,00 Eur ročne (slovom osemdesiat eur) od začiatku mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavbu na predmete nájmu (Kontajnerové stojisko a Nika pre OLO),
- c) podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. X zo dňa X vo výške 5,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok, čo pri výmere 16,00 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko) predstavuje sumu vo výške 80,00 Eur ročne (slovom osemdesiat eur) odo dňa nadobudnutia účinnosti ZOBP.

2. Ročné nájomné sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti ZOBP v pravidelných štvrťročných splátkach vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka podľa ods. 1 písm. b) tohto článku vo výške 20,00 Eur na účet prenajímateľa (IBAN): SK 587500000000025828453, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, v ČSOB a.s., s variabilným symbolom VS 888021121.“

3. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

## **Článok II. Záverečné a spoločné ustanovenia**

1. Uzatvorenie tohto Dodatku bolo schválené v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, na základe Uznesenia č. 1328 zo dňa 23.06.2022. Kópia uznesenia je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku ako príloha č. 1.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Právne účinky Dodatku nastanú v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je:  
Príloha č. 1 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. X zo dňa X.

Príloha č. 2 – Snímka z katastrálnej mapy.

4. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, platnosť ostatných ustanovení Dodatku zostáva nedotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní Dodatku.
5. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe Zmluvy v znení Dodatku a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy v znení Dodatku, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, sa budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný všeobecný súd SR.
7. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
8. Zmluvné strany si Dodatok prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Prenajímateľ  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Nájomca  
**VODOTIKA-MG spol. s r.o.**

.....  
**Mgr. Klaudia Lušpaiová**  
vedúca oddelenia majetkových vzťahov,  
na základe Podpisového poriadku účinného  
ku dňu podpisu zmluvy

.....  
**Ing. Miloš Kedrovič**  
konateľ

**Výpis**  
**zo zasadnutia Komisie pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**zo dňa 18.09.2023**

---

**K bodu**

Návrh na schválenie ako prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa zúženia predmetu nájmu zo zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 pre spoločnosť VODOTIKA – MG, s.r.o. so sídlom v Bratislave

**Návrh uznesenia**

Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta **odporúča MsZ schváliť** ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zúženie predmetu nájmu časti pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 - zastavaná plocha a nádvorie, z pôvodných 79 m<sup>2</sup>, na 16 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko), prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 zo dňa 22. 04. 2021, spoločnosti VODOTIKA - MG spol. s r.o., so sídlom Bosákova 7 v Bratislave, IČO 35761806, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy č. 05 88 0298 23 00 o bezodplatnom prevode stavebných objektov zo dňa 23. 05. 2023,

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 120 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že dodatok nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie zúženia predmetu nájmu, časti pozemku registra „C“ KN, k. ú. Petržalka, parc. č. 5211/5 - zastavaná plocha a nádvorie, z pôvodných 79 m<sup>2</sup> na 16 m<sup>2</sup> (Kontajnerové stojisko) prenajatého na základe zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0211 21 00 zo dňa 22. 04. 2021 spoločnosti VODOTIKA - MG spol. s r.o. so sídlom Bosákova 7 v Bratislave, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, predkladáme na schválenie z dôvodu, že nájom pozemku bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa a nájomca odovzdal prenajímateľovi stavebné objekty vybudované na časti predmetu nájmu.

**Hlasovanie:**

prítomní: 5 , za: 5 , proti: 0, zdržal sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v Bratislave, 18.09.2023, v.r.